

# Die Ishikawa Tourismus Nachrichten

Sonderthemen

1300 Jahre seit der Entstehung von Noto!

Aufregendes Noto und Ruhe ausstrahlendes Noto



## Kiriko-Feste in Noto - als



Auf der Noto-Halbinsel werden damals wie heute Feste gefeiert. Die Kiriko-Laternenfeste, die von Juli bis September vielerorts stattfinden, muss man gesehen haben. Eine Tradition, die auch japanisches Kulturerbe ist. Erleben Sie den Anblick der Kirikos, die 15 m hoch sein können, bis zu 2 t wiegen und auf den Schultern unerschrockener Männer der Region ruhen, sowie den kulturellen Hintergrund dieses Festes.

Hier werden die Kiriko-Feste vorgestellt und Sie erhalten die Veranstaltungsdaten  
<https://www.hot-ishikawa.jp/kiriko/en/index.php>  
(Englisch/trad. Chinesisch)

Achtung!!

## Einmal im Jahr gerät das Blut der Männer des Meeres in Wallung Issaki-Hotoh-Matsuri (Stadt Nanao) 1

Veranstaltungsdatum 4. August 2018 (Sa)  
Veranstaltungsort Ishizakimachi, Stadt Nanao  
Anfahrt Ab JR-Bhf. Kanazawa ca. 1 Std. mit dem Zug.  
Ausstieg JR-Bhf. Wakura-Onsen, 10 Min. zu Fuß

## Geballte Spannung! Gratisauftritte von Gojinjo Daiko 2

Zeitraum 28.4.-4.11.  
\*Von Juli - September tägliche Aufführung, außer am 30.8.  
\*31.7.-1.8. beim Nafune Taisai Fest  
Veranstaltungszeit 20:30-20:50  
Veranstaltungsort Wajima Kiriko Kaikan, Motenashi Hiroba (Wajima Marine Town)  
Anfahrt Ab JR-Bhf. Kanazawa mit Expressbus 120 Min., Ausstieg Wajima Marine Town  
<http://www.gojinjodaiko.jp/index.html> (englisch)



## Landschaften von Noto! Tsukumo-Bucht

Die Küste, die sich über 13 km eines Gebietes von 1 km WO/1,5 km NS hinzieht, zählt mit ihrem üppigen Baumbestand und dem klaren Meerwasser zu einer der 100 Landschaften Japans. Wie wär's mit einem Spaziergang entlang der Küste, die Lebewesen in der Tsukumo-Bucht direkt vor Augen, oder einem Blick ins Meer von einem Ausflugsboot?

Ort Otsusaka, Notocho  
Anfahrt Ab Noto Satoyama Flughafen 45 Min. mit Furusato-Taxi, ab JR-Bhf. Kanazawa 160 Min. mit dem Bus (Ushitsu Mawaki Express Linie), Ausstieg Notocho, 4 Min. zu Fuß



## Isono Observationsroute 3 (Noto Kaiyo Fureai Center)

Öffnungszeiten 9:00-17:00  
Benötigte Zeit Ca. 60 Minuten  
Gebühr Kostenlos

## Tsukumo-Bucht Kaichukoen Touristenschiff 3

Öffnungszeiten 8:00-17:00 nach Bedarf  
Benötigte Zeit Ca. 40 Minuten  
Gebühr Erwachsene 1.000¥, Kinder 500¥



## Fahrradtour um die Noto-Halbinsel (Kurashino Cycle) 4

Notojima erhebt sich aus dem spiegelglatten, klaren Meer. Auf der durch zwei Brücken mit dem Festland verbundene Insel leben seit alters her Menschen, die das traditionelle Leben mit reichhaltigen Produkten der Natur weiterführen. Eine sanfte Küstenlinie, Siedlungen mit schwarz glänzenden Ziegeldächern, hier und da ein Fischerhafen und friedliche Felder. Endlich gibt es eine Fahrradtour mit einem Spezialisten für Umwelt und Lebewesen, der Sie durch die typische Landschaft von Noto führt. Führungen auch auf Englisch.

**Ort:** Notojima Kodamachi, Stadt Nanao  
**Anfahrt:** Ab JR-Bhf. Kanazawa 1 Std. mit der Bahn, Ausstieg JR-Bhf. Wakura-Onsen, mit dem lokalen Bus 26 Min. (Abholung nach Rücksprache)

**[Zeitraum]** ①9:00-12:30 ②13:30-17:00  
 (Private Tour nach Vereinbarung)  
**[Gebühren]** (inkl. Fahrrad, Führer, Versicherung)  
 Erwachsene: 6.300¥, Kinder: 4.000¥  
**[Anfrage/Anmeldung]** Notonoto Hajime Koyama  
 info@notonoto.com  
**[Sonstiges]** Tagestouren ab Wakura Onsen



## Mit „Onsen × Feuerwerk“ den Sommer genießen!!

In den Onsengebieten in Ishikawa können Sie sich beim Bad in der Onsen am Feuerwerk erfreuen.

### Katayamazu Onsen Noryo Hanabi Matsuri 5

Im August werden in Katayamazu Onsen täglich Feuerwerke veranstaltet. Am 16. August bieten die sich auf dem See widerspiegelnden zahllosen Laternen einen zauberhaften Anblick. Sehen Sie den Wettstreit zwischen Feuerwerk und Wasserfontänen auf der Oberfläche des Sees Shibayamagata.

**[Veranstaltungszeit]** 1. August (Mi.) - 31. August (Fr.)  
 Ab ca. 21:15 für 10 Min.  
**[Ort]** Shibayamagata Seeufer

### Wakura Onsen Sommerfeuerwerk 1

Die berühmten 90 cm-Kugeln sind die größten in Hokuriku. Mit 3.000 Schuss färbt das Feuerwerk den Himmel von Wakura Onsen.

**[Veranstaltungszeit]** 2. August (Do.)  
 ca. 20:30-21:30  
**[Ort]** Wakura Onsen Wakuwaku Plaza (Wakura Hafen)



### Sommer, Sonne, Meer!

## Spaß am „Strand des Japanischen Meeres“! 6

**Ort:** Uchinadakaigan (ab Hokutetsu Bhf. Kanazawa mit dem Zug 15 Min., Ausstieg Hokutetsu Bhf. Uchinada, 15 Min. zu Fuß)

## Spaß in der Natur beim Sanpoiwadake-Trekking mit Blick auf den Hakusan 7

**Ort:** Nakamiya, Stadt Hakusan  
 (Ab JR-Bhf. Kanazawa ca. 90 Min. mit dem Auto)

Der Hakusan ist zusammen mit dem Fuji und dem Tateyama einer der „berühmten 3 Berge Japans“. Auf der „Hakusan Shirakawago White Road“ fahren Sie durch die großartige Natur des Hakusan. Nach einem 50-minütigen Aufstieg ab dem Parkplatz Sanpoiwa erreichen Sie den Sanpoiwadake, der Ihnen einen 360°-Panoramablick auf die Berge Hakusan, Tateyama, Hotakadake und Norikuradake der japanischen Nordalpen bietet.



**[Zeitraum]** 15. Juni bis 10. November  
 (Änderungen möglich)  
**[Benötigte Zeit]** Ab dem Parkplatz Sanpoiwa ca. 50 Min. für eine Strecke

Wegbeschreibungen finden Sie hier

<http://hs-whiteroad.jp/access-price/> (Englisch/Chinesisch/Koreanisch)



Foto: Katayamazu Onsen

# Aktuelle Neuigkeiten

## Notojima-Aquarium, Erneuerung des „Unterwassertunnels“ (4/27) 4

Neustart als attraktives Aquarium mit einteiligem Panorama-Riesentank, Beobachtungskuppel zum hautnahen Erleben der Fischeschwärme und erstmals auf der Seite des Japanischen Meeres mit laufendem Projektionmapping. Erleben Sie dieses Gefühl, wie bei einem Spaziergang durch das Meer von Noto.

[Ort] Notojima Magarimachi, Nanao  
(ab JR-Bhf. Kanazawa mit dem Zug ca. 1 Std., Ausstieg JR-Bhf. Wakura-Onsen, ab dem Bhf. mit dem Bus bis Notojima Rinkaikoen ca. 30 Min.)

[Öffnungszeiten] 9:00-17:00 (20.3.-30.11.) \*Einlass bis 30 Min. vor Schließung  
9:00-16:30 (1.12.-19.3.)

[Eintrittsgebühren] Ab 3J. bis 15J. 510 ¥  
Erwachsene (ab 16J.) 1.850 ¥

## Erneuerung der Webseite mit Touristeninformation von Komatsu 8

**Sehen Sie selbst!!**

Die Webseite mit Touristeninformation von Komatsu, berühmt nicht nur für Natadera Tempel und Awazu Onsen sondern auch als Stadt des Kabuki, ist jetzt mit Japanisch/Englisch/Chinesisch 3-sprachig. Eine Webseite voller attraktiver Plätze in Komatsu, bitte <https://www.explorekomatsu.com/en/>

 **Komatsu** ↔ **Kanazawa mit**  
JR-Zügen 30 Min.



## Spaß beim Blattgold-Erlebniskurs! Neueröffnung des Blattgold-Erlebnismuseums „Hakukokan“ 9

Eröffnung eines Museums für jedes Alter, mit Projektionmapping zwischen Blattgold, einem virtuellen Erlebnis mit goldenem Rüstungshelm und einer Abteilung über den Herstellungsprozess und die Geschichte von Blattgold. Es gibt Tafeln in 8 Sprachen (Japanisch, Englisch, Chinesisch, Koreanisch, Russisch, Französisch, Spanisch und Deutsch). Ob alleine oder in der Gruppe, der Souvenirshop, die Erlebnisabteilung und das Café, in dem man Softeis mit Blattgold probieren kann, haben viel zu bieten.

[Ort] Morito 2-1-1, Kanazawa  
(Ab JR-Bhf. Kanazawa 20 Min. mit dem Auto Parkmöglichkeit für 6 große Busse)

[Geschäftszeiten] 9:00-18:00 \*Ganzjährig geöffnet (am 1.1. Ruhetag)  
Anmeldung für den Erlebniskurs bis 16:00/Café bis 17:00 geöffnet

[Details/Anmeldung hier] <https://kanazawa.hakuichi.co.jp/shop/hakukoukan.php> (Japanisch/Englisch/Chinesisch)



## Informationen zu Unterkünften

In Ishikawa gibt es in jedem Gebiet reizvolle Onsen.



### Noto-Gebiet

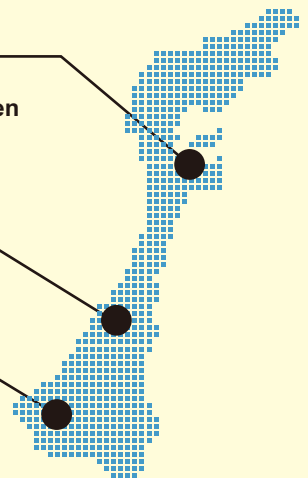
Onsen mit Blick aufs Meer, Wakura Onsen/Wajima Onsen

### Kanazawa-Gebiet

Okuzashiki in Kanazawa, Yuwaku Onsen/Fukatani Onsen

### Kaga-Hakusan-Gebiet

Kagaonsenkyo aus 4 Onsenorten (Yamanaka Onsen/Yamashiro Onsen/ Katayamazu Onsen/Awazu Onsen) und Hakusanichirino Onsen im Hakusan-Gebiet



Unterkünfte finden Sie hier

<https://www.hot-ishikawa.jp/german/attraction/accomodation.html>

## Ruby Roman

Saison von Ende August bis Mitte September! Diese süßen, roten, großen exklusive Trauben aus Ishikawa können Sie in folgenden Geschäften auch einzeln kaufen:

- Michi-no-eki Takamatsu (Noto Satoyama Kaido Takamatsu SA)
- Kohrinbo Daiwa (Kanazawa)
- Meitetsu Emza (Kanazawa)
- Kanazawa Hyakubangai (Kanazawa Bhf.)



[Wegbeschreibung zum Michinoeki Takamatsu]  
Ab Kanazawa Bhf. mit der Togi Expresslinie (Hokutetsu Noto Bus) ca. 45 Min., direkt beim Ausstieg an der Service Area Takamatsu



Nützliche Informationen